



# DVGW type examination certificate

## DVGW-Baumusterprüfzertifikat

**DW-6201CQ0234**  
Registration Number  
Registriernummer

<b>Field of Application</b> <i>Anwendungsbereich</i>	products of water supply <i>Produkte der Wasserversorgung</i>
<b>Owner of Certificate</b> <i>Zertifikatinhaber</i>	E. Hawle Armaturenwerke GmbH Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck
<b>Distributor</b> <i>Vertreiber</i>	E. Hawle Armaturenwerke GmbH Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck
<b>Product Category</b> <i>Produktart</i>	Valves for water supply: Butterfly valve (6201)
<b>Product description</b> <i>Produktbezeichnung</i>	Double eccentric flange butterfly valve for drinking water supply
<b>Model</b> <i>Modell</i>	ÖZ-KAN
<b>Test reports</b> <i>Prüfberichte</i>	Laboratory control test: 2302273/23228/1 from 19.07.2024 (OFM) Type testing: 415.658-1 from 06.07.2015 (OFM)
<b>Test basis</b> <i>Prüfgrundlagen</i>	DVGW W 363-(P) (01.06.2010) DIN EN 1074-1 (01.07.2000) DIN EN 1074-2 (01.07.2004)
<b>Date of Expiry / File No.</b> <i>Ablaufdatum / Aktenzeichen</i>	06.07.2027 / 25-0208-WNV

70028-04-A-DE

18.09.2025 Bn A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

*G. Schmidt*



DVGW CERT GmbH  
Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn  
Tel. +49 228 9188-888  
info@dvwg-cert.com  
www.dvbw-cert.com

Type Typ	Technical Data Technische Daten	Remarks Bemerkungen
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 150	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 200	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 250	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 300	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 350	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 400	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 450	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 500	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 600	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 700	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 800	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 900	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 1000	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 1100	
9881	Pressure rating: PN 10/16 Nominal diameter: DN 1200	

#### certified Components

#### zertifizierte Bauteile / Werkstoffe

Registr. No. Registr.-Nr.	Component Bauteil (Produktart)	Model/Type Modell/Typ	Manufacturer Hersteller
DW-5253BQ0577	Sealing material for drinking water installations	01/U70 EP/01/U70 EP	LAV.EL GOMMA S.r.l.

#### Hints of Utilization / Remarks

#### Verwendungshinweise / Bemerkungen

The hygienic safety of all materials that come into contact with drinking water has been proven.

DVGW  
CERT



# DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DVGW type examination certificate

**DW-6201CQ0234**  
Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	Produkte der Wasserversorgung <i>products of water supply</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	E. Hawle Armaturenwerke GmbH Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	E. Hawle Armaturenwerke GmbH Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Armaturen für die Wasserversorgung: Absperrklappe (6201)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Doppelexzentrische Flanschabsperrklappe für die Trinkwasserversorgung
<b>Modell</b> <i>model</i>	ÖZ-KAN
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Kontrollprüfung Labor: 2302273/23228/1 vom 19.07.2024 (OFM) Baumusterprüfung: 415.658-1 vom 06.07.2015 (OFM)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>test basis</i>	DVGW W 363-(P) (01.06.2010) DIN EN 1074-1 (01.07.2000) DIN EN 1074-2 (01.07.2004)
<b>Ablaufdatum / AZ</b> <i>date of expiry / file no.</i>	06.07.2027 / 25-0208-WNV

70028-04-A-DE

18.09.2025 Bn A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
date, issued by, sheet, head of certification body

*G. Schmidt*



DVGW CERT GmbH  
Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn  
Tel. +49 228 9188-888  
info@dvwg-cert.com  
www.dvbw-cert.com

<b>Typ type</b>	<b>Technische Daten technical data</b>	<b>Bemerkungen remarks</b>
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 150	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 200	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 250	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 300	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 350	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 400	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 450	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 500	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 600	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 700	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 800	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 900	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 1000	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 1100	
9881	Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 1200	

**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**  
*certified components*

<b>Registr.-Nr. registration no.</b>	<b>Bauteil (Produktart) component</b>	<b>Modell/Typ model/type</b>	<b>Hersteller manufacturer</b>
DW-5253BQ0577	Dichtungswerkstoff für die Trinkwasserinstallation	01/U70 EP/01/U70 EP	LAV.EL GOMMA S.r.l.

**Verwendungshinweise / Bemerkungen**  
*hints of utilization / remarks*

Die hygienische Unbedenklichkeit aller mit Trinkwasser in Kontakt kommenden Werkstoffe ist nachgewiesen.

**DVGW**  
**CERT**